



Distr.  
LIMITED

FCCC/AGBM/1995/L.2  
1 November 1995  
ARABIC  
Original: ENGLISH

êÿÿî dlo ´ K êÿÿî L| RðK  
\_ IÿÿäáÖK dÿîxR àöÿ, N



àîÖDN î { èbáStáÖK èi ßëÖÖ j k ` áÖK Áid|ÖK  
èiáIWÖK èdëbÖK  
@HHD d0á{ èä/i áIWÖK àid, R B - dNëSÉôÑë©K àid, R BI <- } îäZ  
ÑÍás ©K ÑëbZ àá E báÖÖK

àîÖDN î { èbáStáÖK èi ßëÖÖ j k ` áÖK Áid|ÖK didÄR

èbáStáÖK èi ßëÖÖ j k ` áÖK Áid|ÖK didÄR rëd, á  
èiáIWÖK èrdëb às àîÖDN î {

(àîSäZd©K) ©iëëö - ðKdSg K ÑëùKd :~ îüdüK

QliëS| áÖK

<u>ê   k ÖK</u>	<u>QKÿÿÿÄ ÖK</u>		<u>Ñÿk  ÖK</u>
B	B - @	..... èdëbÖK \ISS{ K	- 'ßëö
		èîáîqäsÖK ÑüL, áÖK	- 'îrâIV
B	H - C	..... (ÑÍás ©K ÑëbZ àá @ báÖÖK)	
B	C	..... ÑÍás ©K ÑëbZ dKd ö - } Ö	
C	D	..... èdëbÖK Ñás Üîqär - òIN	
D	E	..... èÖÖÁáÖK QKdëbÖK Ñás Üîqär - ÜîZ	
D	G - F	..... dëm  ÖK - Ñÿb	
D	H	..... ÁüIVëÖK - òIá	

(uNIR)Qli eS] áĶ

<u>e]  k Ķ</u>	<u>QklÁ  Ķ</u>		<u>Ñk  Ķ</u>
		“ îudĶ dîw P SÉáĶ òlms ô ML` SâK	- IWIV
D	@@ - H	..... (Ñlâs ©K ÑëbZ àá A bâĶ)	
		(M)ë (ò)A - C èbláĶ i { èbdĶĶ QlâkeSÜ3K eì et R	- 'ItNKl
E	@C - @A	..... (Ñlâs ©K ÑëbZ àá B bâĶ)	
E	.. - ..	..... dîNĶsÜĶ Qlg li, Ķ - } ũ i { QIVIt0â3K àá l  ` ũë b] ũ êîáÉĶ z Ķâ©K - òIN ..- ..... èbb] á êîâae doô àëmw	
		@ - C èbláĶ cî âR i { 'lâb dî, Ķ êĶ Ķéá	- 'L, al`
E	.. - ..	..... (Ñlâs ©K ÑëbZ àá C bâĶ)	
		ãdîw i âëâL Çk í © èò ÑĒÉèRèdŦŦ èâÉááĶ ^á®áĶ	- 'Ig blg
E	.. - ..	..... (Ñlâs ©K ÑëbZ àá D bâĶ)	
		êîâIWĶ èdëbŦN ÂŦtSáĶ dî dÁSĶ	- 'ItNlg
E	@C - @A	..... (Ñlâs ©K ÑëbZ àá E bâĶ)	

QlÁ{ dáĶ

		..... dëm] ŦN ŦüĶ	- Ñë©K G
H	êîâIWĶ éRdëb i { àîŦN i { èbâStáĶ èiBëŦj k ` áĶ Âi d Ŧ Qbs ô i SĶ ÂüIVëĶ		- i âIWĶ

èdebCK \ISS{ K - Bèô

Üg IN i Ü Iáí{ éiCK dL i í cÜy àiÜIN i { èbáStáCK èiBèÜ j k ` áCK Áid|Ü èiáIWCK èdebCK QbÄS -@  
.HHD dOá{ èä/i áIWCK àid, R B óCK dNÉSÉóÑè©K àid, R BI áá èdS|CK i { } iáZ i { ("j k ` áCK Áid|CK"  
.(@D èdÄ|CK FCCC/AGBM/1995/2) óË©K èdebCK i { äbiÉöR ÜR í cÜK i äaeCK ÑebZÜ 'IÄ{ è èdebCK T áoSÜE

óË©K è, ÜZCK i { èdebCK \ISS{ IN <@ièèK - MbKdSg K Ñèükl dí|, CK j k ` áCK Áid|CK ~ iud UL è -A  
äeZáo í cÜK dí` ©K NátÜK àò <àíÉdS, áÜN P ] di èäè <P ] Bè .@HHD dNÉSÉóÑè©K àid, R BI i { èbèÄtáCK  
èi L|RBK umè óÖs u{ MbCK TáiÉ i SÜK ÁÖCK i ] Kèa bÉò b \_IááCK díxSN i atáCK i ÜebCK i äeÉ] CK Áid|CK  
òbOá èiáááN dÉcè .èiáIáCK àMbÜCK óCK eO, áÜN i áÜtÜK \_IááCK díxR óÖs P RdSR àò àÉááÜK èái` èCK P KètÜE  
i á àèÉR àò èabÁSáCK àMbÜCK èiÜèù, á óÖs bbi è <èiIOSáCK àÉÜE éÉdS, áCK QIÜèù, áCK obOáè èoi] CK  
QKdÁá cL RK z Kdo©K ~ iudÜK bi Iá bdKèáCK àäé T èCK áá \ISá èä Iá èibèb] á óCK dqäÜNè .èbüKÜK  
QIg I, CK bbs àò èÄIÄ] óCK aiOSáBK ós dSg Kè .èdebCK äcá i { ÜiÁSÜE ÑiÜ] SÜK bitk óÖs ÜbÁSÜE  
'Imiò ~ iudÜK P ] dè .èg èáÜá [üISá ÄiÄ] R èixN Mbèb] á àèÉi àò <Iá b] vèÜN bás <aitSíg diMbSÜE  
.èi L|RBK i { 'Iq do @BG àØK ÇIáá àò 'Iq] @á äiäVK àibìbZ ài{ doN

óÖs ÑièásÜK l ds d, iR Xi] é] L|RdK ñbNöè .èdebCK i { àíÉdL, áCK è{ IÉN í cí|ásÜK àiá©K P ] dè -B  
í cí|ásÜK àiá©K dli ò T uáCK NÍás ©K ÑebZN ÁÜSi Iáí{ è .èdebCK äcá i { IçÜáÉöN èÜàüáÜK z Kdo©K è|ülo  
i gIg©K dk ätÜK i á óÄOR àiÜIN i { èbáStáCK èiBèÜK àèè 'Kbás èeZéá Ttmè NÍás ©K ÑebZ yík àò óCK  
óÖs IáMbNò i SÜK QIÄiÜSÜK l dtá i { <P ] Bè .èdebCK äççÜ Qbs ò i SÜK ÄüIVèÜK l ds ÜV .QBL] CK uáZ i {  
.NÖÁáCK NátÜK èiÉdR i { òbÜCK óCK èZL] CK àiNè Nèá, CK i { NwásáÜK z bçÜK àiN èäeKèáCK èiááò <èdebCK Nás  
'BbN IçáiÄi i ÉÜ i áÁSÜK ÑiÜ] SÜK [üISá èiÜs l dtR àò àÉái '@] ] á Nwài j k ` áCK Áid|CK àò 'Imiò p ] Bè  
.ÑiÜ] SÜK Kca Nwän bi{ ©K è] áCK óÖs éÜ Mb r©ombK àÉái í cÜK Ñ|] áCK èáá

èiáiqásÜK NÜL, áCK - IiáIV

(ÑÍás ©K ÑebZ áá @ báÜK)

ÑÍás ©K ÑebZ dKd K - } Ü

(ÑÍás ©K ÑebZ áá (ò) @ báÜK)

àid, R BI i { j k ` áCK Áid|CK IabÄS i SÜK óË©K è, ÜZCK i { <í cí|ásÜK àiá©K ~ iudÜK óÜER -C  
Içí{ IáN <z Kdoò ètOg IçN óÜò QIáIiN Táb è .T uáCK NÍás ©K ÑebZ NÉiáè f Igò \di <dNÉSÉóÑè©K  
ÑebÜE èiNèdè©K ès IáZÜK às èNliäÜN Ub] R z doè <áik ÜE FFÜK ès èáZá às èNliäÜN Ub] R z do  
eÉdá NS] R èÜeb Qbnò IáÉ .èdixk CK èideZÜK ÑebCK } Ü] R às èNliäÜN Ub] R d` § z doè <çí{ òlms ©K  
ÑebZ <dNÉSÉóÑè©K àid, R BI i { èbèÄtáCK óË©K èS, ÜZ i { <j k ` áCK Áid|CK d öè .áIöN P KdÁCK

ÑîŃ] SŪÇ Ů ĩ { lán eŃáIÉSá eĀì doN P ákēZŪK ũáZn n ĩ ] R ēŪk Ū Qk abēāN àŃ f Ig Ń óŮs ĩ ŪSŪK Ñlās ©K  
:ŪĭĭĀSŪkē

:ēĭáĭqāSŪK ÑŭL, áŪK -@

-Ñlās ©K ÑēbZ dKl K (Ń)

-ēdebŪK Ñás Ūĭqār (M)

.ēŪĀáŪK QklēbŪK Ñás Ūĭqār (Y)

." ĭŭdŪK dĭw P SĒáŪK Ńlms Ń ML Sāk -A

:(M)ē (Ń) A - C ēbláŪK ĩ { ēbdkēŪK QlākeSŪBK eĭetR -B

-dĭNksŪkē Qlg ĩ, ŪK (Ń)

.ēbb] á ēĭāāe doŃ àēmW ĩ { QIVIt ŃāBK àá l | ` Ūkē b] ŪŃ ēĭáÉŪK z Kbá©K (M)

.@ - C ēbláŪK cĭ|ār ĩ { 'láb dĭ, ŪK ēŪk kēá -C

.ādĭw ĩ āēāL Çk ĩ © ēŃ ÑēÉēRēdŪŃ ēāÉááŪK ^á@áŪK -D

.ēdebŪN ĀŪ.SáŪK dĭdĀSŪK -E

ēdebŪK Ñás Ūĭqār - ŃIN

(Ñlās ©K ÑēbZ àá (M) @ bāŪK)

éāŃ óŪK ~ ĭŭdŪK dli Ń <dNēSĒŃÑē©K àĭd, R BI ĩ { j k ` áŪK Āĭd|ŪK lābĀS ĩ SŪK óŪē©K ē, ŪZŪK ĩ { -D

.Ūēĭ ÑÉ ēĭē|, ŪK ēáZdSŪK lāçŃ d{ ēSR dçqŪK btN ēb] kē ē, ŪZē \lŃk ŪK ĩ { ēb] kē ē, ŪZ bĀtŃ Qlāb` \ISSg

ĩ { bdkēŪkē ÑātŪŃ \dSĀáŪK ĩ āāēŪK ÑēbZŪK f Ig Ń óŮs ēŪlās Ń ĩ { ĭ máĭ àŃ óŮs j k ` áŪK Āĭd|ŪK Ā|Rkē

.FCCC/AGBM/1995/3/Add.1 ēĀĭVēŪK àá ĩ āĭŪK Ā{ dáŪK

éÖÖÁáĀĀĀ QĀĀĀĀĀĀ Āás Ūĭqār - ŪĭZ

<.. ē, ŪZĀĀĀ ĭ { -E

[btN lāĭ{ ĀáĒS, ĭ]

dēm] ĀĀ - ĀĀĀ

j k ` áĀĀ Āĭd|ŵŵ ēĭāĀĀĀĀ ēĀĀĀĀĀ QĀdm] ĭ SĀĀ QĀĀZĀĀĀ ŪĭĀē āĀābō ĀēĀĀĀ Ā{ dāĀĀ ĭ { bĀR -F

ĀĭēāSĀĀĀ dtŌ ēĭ{ĒÉ TāĒĒ j L ĀĀ QĀĀ dŌSĀĀ~ēbāk ĭ { bĀĀēā āā d{ ēR lāN j k ` áĀĀ Āĭd|ĀĀP] dē -G

Āĭd|ĀĀ Mds ōē .z KĀĀĀĀ āā dĭŌĒ bbtŌ ēĀĀĀĀĀ ĭ { ēĒdĀ, áĀĀ d, ĭSNē ĀĀĀĀZ @ĀĀĀ ēŌāūāĀĀ z KĀĀĀĀ ŌŌ ēĒdĀ, áĀĀ āā ĭ ŪĀĀĀĀēS, áĀĀ Kcā ĀŌā ŌŌ pĀĀ] ĀĀ d, ĭSĭ āŌ ĭ { ēĀā ās ē āĭs dŌSāŵ ēāĀāSāK ās j k ` áĀĀ .ēÖÖÁáĀĀĀ QĀĀĀĀĀĀ ĭ {

ĀūĀĀĀĀ - ŌĀ

.ēĭāĀĀĀĀ ēRĀĀĀ ĭ { j k ` áĀĀ Āĭd|ŵŵ QĀbs ō ĭ SĀĀ ĀūĀĀĀĀĀ āĀābō ĭ āĀĀĀĀĀĀ Ā{ dāĀĀĀ ĭ { bĀR -H

~ ĭūdĀĀĀ dĭw P SĒāĀĀĀ ŌĀms ō ML` SāK - ĀŪĀĀ

(ĀĀĀāS ĀĀĀ ĀēbZ āā A bāĀĀ)

dĭdĀR Ūĭ bĀSN dNēSĒōĀēĀĀĀ Āĭd, R BĀ ĭ { ēbēĀtāĀĀĀ j k ` áĀĀ Āĭd|ŵŵ ŌĀĀĀĀ ē, ŪZĀĀĀ ĭ { < ĭūdĀĀĀ ŪĀ -@Ā

j k ` áĀĀ Āĭd|ĀĀ P SĒāĀ QĀĀ] ĭĭ dSĀN j ` ĭ lāĭ{ ēĭāĭŌ BK QĀĀ ēāZāĀĀ ūā ĀāKĀZŌ ĭ SĀĀ QĀĀĀĀ, áĀĀ ās .Āk ĀēSSg ĀĀāŌ āŌĀē QĀĀĀĀ, áĀĀ ācā ĀŌāN rĀĀŌmBĀĀ ēŌĀ` ŌĀĀĀĀ ēRĀĀĀ ĭ { z KĀĀĀĀ dāRūā āāN dŌĒĀĀ

.dNēSĒōĀēĀĀĀ Āĭd, R B@ ĭ { ēbēĀtāĀĀĀ ēŪĀĀĀĀ ē, ŪZĀĀĀ ĭ { ēRĀĀĀĀ, á ās ēĭ{ĀmK dĭdĀR ~ ĭūdĀĀĀ Ūb -@@

[btN lāĭ{ ĀáĒS, ĭ]

(M)ë (ô) A - C èbIáĶ ĩ { èbdĶĶ QIáĶeSÜBK eì etR - ItNKd

(ÑIás ©K ÑëbZ àá B bãÖĶ)

dîNĦsÜĶe QIlg IĶ, ŪĶ - } ū

(ÑIás ©K ÑëbZ àá B bãÖĶ)

[btN Iái{ ÑáÉS, ĩ]

èbb] á êiäáe doô àëmw ĩ { QIVItÜáBK àá l |` ŪĶe b] ū êiáÉĶ z Ħá©K - òIV

(ÑIás ©K ÑëbZ àá (M) B bãÖĶ)

[btN Iái{ ÑáÉS, ĩ]

@- C èbIáĶ cî|är ĩ { 'Iáb dî, ŪĶ êĶĶ Ķeá - 'L, ál`

(ÑIás ©K ÑëbZ àá C bãÖĶ)

[btN Iái{ ÑáÉS, ĩ]

ãdîw ĩ âëâL ÇĶ í © èô ÑëÉëRëdŪŪ êäÉááĶ ^á©áĶ - Ig blg

(ÑIás ©K ÑëbZ àá D bãÖĶ)

[btN Iái{ ÑáÉS, ĩ]

êiâIŪĶ èdëbŪN ÅŪtSáĶ dîdÄSĶ - ItNIg

(ÑIás ©K ÑëbZ àá E bãÖĶ)

l dtN [P` Sää] ddÄá [MIĶw ĩ { <` iüdüĶ] ŪL <dŪa{ eä/i äIŪĶ äid, R ... ĩ { èbëÄtáĶ<.. ê, ŪZĶĶ ĩ { -@A  
Ñë©K òeZĶĶ ĩ { j k ` áĶ Äid|Ķ dqâ b ë .(FCCC/AGBM/1995/L.2) èdëbĶĶ dîdÄR rëd, á äá Ñë©K òeZĶĶ  
.äbáSs Ķë dîdÄSĶ rëd, á äá

éiZesN] [ddÁáǫ] áá d0á{eá/i aIWǫ àid, R ... i { èbèÁtáǫ ... éS, ŪZ i { j k ` áǫ Áid|ǫ P Ūè -@B  
Áid|ǫ laKIZô i Sǫ QL, Iááǫ àIO, ] ǫ i { 'Itmĕ éáláǫK áá èbs L, áN didÁSǫ NÁÉS, i àô ~ iudǫ [áá  
áá éŪ, bō óǫ éZL] ǫ es bR Iáè NÍás ǫK NĕbZ àá Dè Cè Bè A bëáŪN éÄŪtSáǫ QIZISäSg Bĕ j k ` áǫ  
.èi di d] R QKîxR

Áid|Ū éiáIWǫ edébǫ ŪISS` K <laǫ ŪçæItR óŪs àiÉds, áǫ é{ IÉŪ dÉ, ǫ éçizèR btN <~ iudǫ àŪs ô -@C  
j k ` áǫ

[btN Iá{ NÁÉS, i]

Ně©K Á{ dáĶ

dēm] ŪN ŪüĶē

dīxR àL N èi dlo ´K èb] SáĶ Ūá©K êi L|RK i { z Kdo©K eŪwáá j k ` áĶ Ái d|ŪŪ êiáŪĶ èdébĶ dm] -@  
:Ūáùlág K êiŪSĶ [z Kdo©K bbs ] Ķ \_IááĶ

[btN Iái{ NÁÉS, i]

:Ūáùlág K êiŪSĶ êi L|RBK i { z Kdo©K dīw NĕbĶ às àè0 KdÁĶ 'Imiô èdébĶ dm] è -A

[btN Iái{ NÁÉS, i]

:èdébĶ i { eŪwáá èb] SáĶ Ūá™Ū ètNISĶ êiŪSĶ [áKdoĶē QKĶbBK TáiÉē -B

[btN Iái{ NÁÉS, i]

i { eŪwáá èb] SáĶ Ūá©K éáèqááŪ ètNISĶ êiŪSĶ řd` ©K QL, g uáŪē èk k ` SáĶ QBIÉēĶ TáiÉē -C  
:èdébĶ

[btN Iái{ NÁÉS, i]

:èdébĶ i { eŪwáá êiŪSĶ êiáèÉ] Ķ dīwè êiŪēbĶ êiáèÉ] Ķ QlÁqááĶ TáiÉē -D

**:êiŪēbĶ êiáèÉ] Ķ QlÁqááĶ**

[btN Iái{ NÁÉS, i]

**:êiáèÉ] Ķ dīw QlÁqááĶ**

[btN Iái{ NÁÉS, i]



ĩ aĩwĀĀ Ā{ dāĀĀ

āĩŃĀN ĩ { èbāStāĀĀ ěĩBēŃŃ j k ` āĀĀ Āĩd|ŃŃ Qbs ō ĩ SĀĀ ĀũLVēĀĀ  
ēĩāLVĀĀ éRdēb ĩ {

:ēĩŃSĀĀ ĀũLVēĀĀ ēĩāLVĀĀ éRdēb ĩ { āĩŃĀN ĩ { èbāStāĀĀ ěĩBēŃŃ j k ` āĀĀ Āĩd|ŃŃ Qbs ō

[btN lāĩ{ NāÉS, ĩ]